

VIDA CULTURAL

Dos llibres interessants d'Alfred Cortot

Ningú no ignora que Alfred Cortot és un dels pianistes més personals, més talentosos de l'hora actual. És, d'altra banda, un dels executants més experts, més conscients dels nostres dies. Cortot, en veritat, és un artista per al qual la virtuositat no és altra cosa que un ric mitjà per a expressar-se. I el que interessa, doncs, a Alfred Cortot, per damunt de tot, és sempre això: la «música». I és perquè l'interessa sobre tot la música que estudia intel·ligentment, tossudament, tots els estils, totes les obres importants, totes les «músiques». I els seus dos llibres que assenyalen avui, consagrats a «La Musique Française de piano» (Edicions Rieder, París), no són altra cosa (són els propis mots de Cortot), que «notations d'interprète désireux de faire partager ses impressions et de mettre les auditeurs d'œuvres qu'il chérit dans un état de receptivité analogue au sien.»

L'espiritualitat de Cortot contrasta singularment amb el diguem-ne estat d'esperit d'una gran part d'executants (i fins d'executants conegudíssims). Cortot és un home cultísim. I la seva sensibilitat apareix, tothora, extremadament desperta.

Ja són coneguts els cursos d'interpretació que Cortot organitza cada any a l'Escola Normal de Música, de París. Hom coneix també els seus articles de revista, les seves edicions dites de treball, els seus estudis de tècnica pianística i les seves conferències (darrerament donà a París, com ja és sabut, tres conferències dedicades, respectivament, a Frederic Chopin, a Robert Schumann i a Franz Liszt).

La Música Francesa de piano! La tesi és suggestiva. Ningú no pot negar que després de la música dels compositors romàntics, res no ha aparegut, certament, en el món de la música per a piano, de més nou, de més ric, que les produccions dels francesos. «Ibèria», del nostre Albéniz, és un fet també important. Però l'obra típica, genial d'Albéniz (i ens referim a «Ibèria»), hauria pogut existir sense l'exemple dels francesos i, sobretot, de Debussy?

Globalment considerada, la música per a piano, de Claude Debussy, de Maurice Ravel, etc., apareix, realment, tan original... com, per exemple, en el món dels colors, les produccions dels impressionistes.



I ho repetirem: després dels romàntics, res no s'ha fet, en el món de la música per a piano, que ofereix la riquesa, l'originalitat, de la música dels grans mestres francesos. I uns llibres dedicats, consagrats a la música francesa per a piano havien d'ésser, doncs, interessants.

Cortot estudia, en els seus dos llibres dedicats a «La Musique Française de piano», les produccions de Claudi Debussy, César Franck, Gabriel Fauré, Emmanuel Chabrier, Paul Dukas, Vincent d'Indy, Florest Schmitt i Déodat de Séverac. No es tracta de cap selecció. «Et je n'ignore — escriu Cortot — ni l'existence, ni la valeur de tant d'œuvres caractéristiques dont on peut, à bon droit, s'étonner qu'il ne soit pas fait mention dans une étude de ce genre.» Afegeix: «Le couci de ne point laisser attribuer à ces omissions une signification injustement discriminative m'esgagera, les temps aidant, à poursuivre cet examen. Les pages qui suivent n'ont donc rien du caractère de la sélection; elles ne sont qu'une suite, un enchainement dans un travail qui reste à compléter.»

La primera qualitat que hom troba en llegir els estudis que Cortot dedica a les obres per a piano que han escrit els grans mestres francesos, és la sinceritat. Cortot, en efecte, no acostuma a disfressar el seu pensament. Diu, crida, al contrari, el seu sentir. Home modest i millor dit encara: «intelligent», diu, però, el pianista i escriptor francès: «Aussi bien les réserves qui prennent place dans quelques-uns des com-

mentaires de cette série ne mettent-elles en cause que des réactions personnelles. La valeur intrinsèque des œuvres qui motivent ces observations réticentes ne saurait être atteinte du fait que mon goût ou mon sentiment sont inaptes à discerner leur qualité.»

Res no palesa, realment, que Cortot és, per damunt de tot, sincer, en escriure els seus dos llibres dels quals parlem, com el fet d'elogiar o de criticar, més d'un cop, un mateix autor, segons siguin les qualitats o els defectes de l'obra estudiada. Parlant, per exemple, de certes obres de Florest Schmitt, Cortot no dissimula llur «insignificance totale». Però parla, després, amb elogi, dels «Valse-Nocturnes» del mateix autor. Cortot parla, semblantment, amb gran respecte de Saint-Saëns, que, a voltes, «il y est question de notes, semble-t-il, plus encore que de musique.»

Els estudis de Cortot són generalment meticulosos. I amb tot i fer sentir, sovint, la presència d'un tècnic (d'un tècnic que analitza destrament, subtilment, l'obra estudiada), ens proven, constament que Cortot és, per damunt de tot, un artista. Però els seus llibres apareixen plens de troballes de veritable crític. Crític que tot cercant, principalment, les qualitats, els caires bonics d'una obra, subratlla, amb tot, els seus defectes. A voltes, Cortot s'esforça, d'altra banda, per tal d'assenyalar qualitats d'una obra, d'un artista, sovint poc conegudes. En tal sentit, són notables, certament, les pàgines que Cortot escriu a propòsit del caire sentimental de Chabrier.

Els estudis que Cortot dedica a les produccions de Fauré, Franck, Debussy, Dukas, d'Indy, Ravel, Séverac, són lluminosíssims. Cortot comenta totes les pàgines que els diis músics escriviren per a piano. S'atura a parlar de les qualitats, de les característiques, de les febleses de les obres estudiades; analitza llur estructura. Fa, a més a més, observacions justes, oportunes. I en llegir les pàgines de Cortot, hom sent sempre — com queda dit — la presència d'un tècnic, però, sobretot, d'un artista. D'un artista despert, afanyós tothora de bellesa, de novetats, de curiositats.

Cal llegir els dos llibres, innegablement interessants, d'Alfred Cortot.

F. LLUURAT

PERFILS DE LA MÚSICA CONTEMPORÀNIA

La música hongaresa des d'ací

Al cap de poca estona d'haver-nos conegut, ja ens trobem submergits en plena discussió sobre la brillant evolució de la música hongaresa actual. El jove mestre Dorati, ex-alumne de la famosa Acadèmia de Budapest, actualment director d'orquestra dels Ballets Russos de Monte-Carlo, ens parla de l'evolució musical de la seva pàtria, secundat eficaçment per la seva jove esposa. Els paral·lels històrics entre el moviment de la música hongaresa i el d'Espanya i més particularment el de Catalunya, són sorprenents. Segles d'immobilitat i d'esterilitat; una influència preponderant de l'estranger que no deixava desenrotllar cap música nacional, i alhora un fons inesgotable de cançons populars, conservades en una integritat sorprenent fins als temps de la ràdio i del gramòfon. Es sols gràcies a un malentès que Hongria fa la seva aparició en l'esfera de la música internacional: el seu més il·lustre fill de l'època romàntica, Franz Liszt, escriu les seves famoses rapsòdies, basades sobre melodies tziganes. L'element tzigà en el folklore hongarès no és altra cosa que una de les seves moltes fonts, de la mateixa manera que, per exemple, es presenta l'element del cant gregorià en la formació del folklore català. Però la base ja era donada: el camí estava assenyalat. Cap dels compositors posteriors no podia ja ignorar les arrels nacionals de llur descendència musical. Aquesta revelació de l'esperit nacional per la música, deguda a Liszt, correspon exactament al treball acomplert a Espanya per l'obra artística, però sobre tot científica, de Felip Pedrell.

Com entre els compositors espanyols que següeixen, trobem així mateix hongaresos que es troben encara orientats vers la gran música internacional. Dohnányi (nat el 1877) n'ha estat segurament la figura més noble i més interessant. Formant en l'escola alemanya, la seva música de cambra, les seves *Variacions sobre una cançó infantil* per a gran orquestra són manifestacions importants i encisadores d'un esperit que es sent descendent de Schumann i de Bruckner. Tanmateix en els darrers anys es sent atret pel folklore i els seus *Ruralia Hungarica* són dignes d'ésser arreglats al costat de les *Dances Hongareses* de Brahms.

Entretant, però, el camí de l'europeïtzació de la música hongaresa, iniciat per Liszt i seguit per Ernst von Dohnányi, topa amb una reacció poderosa. Un cercle de joves compositors comprèn que pel camí de la infiltració de motius de folklore nacional en l'estil europeu de la música contemporània no es podia pas fer un gran servei a la formació d'una veritable música hongaresa, sinó tot el contrari. Per a crear una música nacional, cal desenrotllar i donar les pròpies formes del folklore a l'estil i les formes de la música. Es dins d'aquesta concepció que el nom de Falla significa una nova època en la música espanyola amb relació a Albéniz i Granados. Es en aquest mateix esperit que Bartók i Kodály obren una nova època en la música hongaresa.

Les primeres obres d'aquests dos mestres es troben sota la influència de l'impressionisme francès. El que ens sorprèn des del començament és, sobretot en les composicions de Bartók, un sentit acusat per a la sonoritat lluminosa i per als ritmes bruts i excitants. Com el sentit rítmic de Falla, el de Bartók està nodrit pels ritmes complicats del folklore, sense tenir res a veure, però, amb els ritmes negres o amb el jazz. Ni per a Bartók ni per a Kodály la cançó popular no és una qüestió d'exotisme sentimental, sinó que l'esguarden amb una gran objectivitat, com si retrobessin en ella llur pròpia llengua. Les melodies populars, basades sobre escales primitives, eliminen de l'estil impressionista tot el que hi havia de cromatisme sobreexcitat i de sensibilitat decadent. Formen el ritme, formen l'harmonia, fixen les pròpies formes. Llur horitzontalisme produeix un contrapunt melòdic i concentrat. Les modulacions s'enriqueixen en llur pròpia essència, sense que els calgui recórrer per això a teories intel·lectuals.

Els dos mestres hongaresos van a la re-

cerca del folklore. Recorren tot el país i recullen milers de cançons. I sorgeix una obra folklòrica única per la seva dimensió i la seva importància, sols comparable al Cançoner popular de Catalunya o al *Tresor de melodies hebraïques-orientals*, d'Idelsohn. La dissertació de Bartók sobre la cançó popular hongaresa, entre altres, n'és el fruit científic, la coneixença del qual serà indispensable d'ara endavant a tot instigador folklòric. Allò que el destí refusà a Pedrell, es realitzava al mateix temps, en aquests



Béla Bartók

dos mestres hongaresos: l'eminent home de ciència troba en una obra artística similar el complement perfecte del seu geni.

No volem discutir en aquest moment quin és el més gran músic d'aquests dos dels quals parlem. El mestre Dorati ens fa observar amb raó que malgrat els dos hagin recorregut el mateix camí, ens trobem davant de dos temperaments molt diferents. Kodály és més líric, més expressiu, més tradicionalista. El seu *Psalmus Hungaricus* és ben conegut a Barcelona, gràcies a les meravelloses execucions que d'ell n'ha fet l'Orfeó Gracienc. El geni de Bartók és més primitiu, més absolut, més arriscat; prefereix els colors ombrívols i els ritmes exaltats. El seu èxit mundial ha estat potser més esclatant, i les seves *Suites*, les seves *Rapsòdies*, els seus *Quartets* però sobretot les seves *Dances i Improvisacions* sobre cançons populars han esdevingut veritables peces de moda.

Malgrat les enormes diferències entre la personalitat artística dels seus grans músics, Budapest ha sabut donar a tots ells el lloc que els correspon. Dohnányi és, amb el famós violinista Hubay, director de l'Acadèmia Franz Liszt de l'Estat. Aquest pianista meravellós, intèrpret model, sobretot de les sonates de Beethoven, és alhora director artístic de la Ràdio hongaresa i de l'Orquestra filharmònica. Bartók és el professor de piano de l'Acadèmia de la qual Kodály és el principal professor de composició. Els seus alumnes es troben escampats a través de tot el país com a professors de música, organistes, directors d'orfeons. Les seves composicions, sobretot les seves harmonitzacions de cançons populars, són cantades arreu i han transformat Hongria, com m'assegura el mestre Dorati, en un país de cantaires. Així és com en totes les escoles es canten, al costat del repertori clàssic, les obres mestres modernes. Gràcies a la iniciativa i al geni d'alguns homes la vida musical, concentrada abans gairebé a la capital, s'ha difós arreu del país.

Hongria sap atreure i situar els millors dels seus músics, a desgrat de la limitació estreta i arbitrària—com pretenen els hongaresos—de les seves fronteres. Per bé que Bartók, Dohnányi, Hubay i altres siguin figures ben familiars al públic internacional, les seves millors forces les consagren a les tasques musicals de llur propi país. Aquesta és una de les característiques significatives i que més cal remarcar de l'Hongria musical dels nostres dies.

OTTO MAYER

Parlant amb Alfred Cortot

Ravel, en certa ocasió, referint-se als virtuoses, va dir: «El concertista acostuma a conèixer només la tècnica i la materialitat de la música.»

Però Alfred Cortot, l'extraordinari pianista, us parlarà també de l'esperit de la música. En tenim la prova amb la seva obra en dos volums, *La Musique Française de Piano*, i les seves conferències. Estudiis on, amb sensibilitat i talent innegables, examina la producció dels millors músics. Amb aquests assaigs, Cortot s'ha revelat un dels primers crítics del moment present.

Cortot és l'artista intel·ligent. La música no absorbeix tota la seva curiositat. En les seves obres i converses us retreurà els poemes moderns, Valéry, Verlaine, Mallarmé, o els clàssics, Goethe, Montaigne, Racine.

Cortot, amb la tradicional polidesa francesa, ha dedicat unes declaracions sobre la música als lectors de MIRADOR.

LA INTERPRETACIÓ DE LA MÚSICA

Sobre la interpretació, li preguntem:

— Ravel aconsellava els concertistes: «Sobretot no interpreteu la meua música: em basta que l'executeu passivament.» Creieu encertat aquest consell? L'interpret ha de mantenir-se actiu o passiu davant la música d'un autor?

— Actiu! — respon Cortot. — Diferexo, en aquest punt, de Ravel. L'interpret ha d'imprimir la seva sensibilitat en l'execució de l'obra. Ha d'olidar l'autor. D'altra manera, el paper del concertista no es diferenciaria del d'una pianola. L'executant ha de comunicar als auditors un plaer (això succeeix en la música superficial, descriptiva i pintoresca), o bé ha de transmetre una emoció (en la música clàssica de Bach, romàntica de Chopin, etc.).

LA VIRTUOSITAT

— Trobeu necessària la virtuositat en la música? Us plauen els malabarismes de certs instrumentistes? — demanem.

El pianista aclareix:

— L'interpret només ha de recórrer a la virtuositat quan la música escrita en contingui una part. Com en certes obres de Chopin i Liszt en què les habilitats són ineludibles. Voleu un consell? En les arts dissimuleu sempre les dificultats; aparenteu la naturalitat. M'han explicat una anècdota del torero Bombita que constitueix una lliçó d'art. Bombita, després de lluitar molta estona, va aconseguir matar el toro. Un admirador per felicitar-lo li va dir: «Molt bé! Us ha costat, però!» I el torejador es planyia: «Estic en decadència! S'han adonat de la mecànica del toroig.»

— I en la música s'esdevé igual?

— Sí! El públic no ha de tenir consciència del que costa tocar una sonata. Les complicacions no s'han de veure.

FONS I FORMA

Plantegem la qüestió de fons i forma en l'art. Què té més importància, el fons o la forma? El poeta Paul Valéry afirma: «El que és la forma per a algú, és el fons per a mi.» Cortot ens contesta:

— El músic francès Saint-Saëns declara: «Per a mi l'art és, abans que res, la forma.» No hi estic conforme. L'art ha de tenir un contingut i esperit. La forma no passa d'ésser el continent, el vas. Dins el vas és on descobrirem la bellesa, o millor, la ivresse.

— En aquest ordre, quina missió té l'interpret?

— L'interpret, en executar una obra, ha de cercar-ne el fons. Una interpretació musical equival a la recerca d'un contingut. Cada vegada que un concertista executa, ha de recrear i sentir la música com si la compoqués. Jo, en el piano, m'imagino que componc l'obra. El concertista s'ha de sentir, emotivament, compositor de la música que interpreta.

LA MÚSICA COMENTADA

— Considereu una empresa difícil i perillosa la d'explicar i comentar la música?

— Perillosa de veritat! — afirma el crític francès —. Només l'execució d'una obra explica la música. Jo, en les meves conferències, no analitzo, per exemple, les balades de Chopin o els estudis simfònics de Schumann. Em limito a preparar l'emoció musical dels auditors. La meua explicació és la interpretació en el piano. Naturalment, una

interpretació personal. Les obres no tenen intencions amagades i «oficials» susceptibles d'ésser explicades. Chopin s'equivocava quan deia que era odiosa una música sense *arrière-pensée*. La música no es pot expressar amb literatura i paraules.

ORQUESTRA I PIANO

— Préferiu la música expressada per les multiplicades veus de l'orquestra o pel piano?

— L'orquestra compta amb més mitjans, més recursos d'expressió. Però no supera el



Alfred Cortot

piano per a expressar la música de la intimitat. Recordeu la preferència de Debussy, Fauré, Chopin per al piano.

MÚSICA MODERNA

A la pregunta sobre l'esdevenidor de la música moderna, fa constar:

— La música moderna tornarà als clàssics. Tornarem a les grans formes. Deixarem les petites composicions de col·legial. Fixeu-vos en el retorn als antics que han fet Hindemith i Stravinski.

EL PÚBLIC DE BARCELONA

— El públic de Barcelona — opina Cortot — sent la música amb profunditat i vehemència. Teniu les institucions modeliques Orfeó Català i Orquestra Pau Casals. Conec Barcelona i els catalans. Des de l'any 1905, data de la constitució del trio Cortot-Thibaud-Casals, que mantinc relació amb el vostre mestre. A l'estranger, en música, sou ben considerats.

— En efecte. El gran pianista polonès Paderewski va arribar a confessar al diplomàtic espanyol F. Muns: «Sabeu quin públic és el més ben preparat d'Europa? El de Barcelona!»

Aquí acaba la conversa. Cal agrair la iniciativa de l'Associació de Música da Camera i Conferència Club que permetrà conèixer Cortot en un nou aspecte, com a conferenciant i comentador dels grans músics.

J. CABRE I OLIVA

RENOVACIÓN

DATA

17 Mayo 1934

BARCELONA

Alfredo Cortot, en Conferencia Club

Este insigne artista francés ha dado una audición comentada de los dos polos de la música francesa, sintetizados en César Franck y Debussy.

Para César Franck, la música es una religión. Para Debussy, es un placer.

El maestro Cortot interpretó admirablemente el preludio, coral y fuga, de César Franck, después de haber hecho de él un profundo análisis.

Interpretó después doce preludios de Debussy, después de hacer en cada uno de ellos un delicioso comentario. Debussy, ya con un silencio, ya con

dos acordes, ya con sonoridades insospechadas, produce en el auditor el efecto deseado. Oyendo al maestro Cortot tuvimos la impresión de que Debussy, más que una obra, ha creado un ambiente.

Para admirarle y para comprenderle es indispensable adaptarse a él.

Ahora, lo que acontece, es que para nosotros este ambiente es muy superficial, y, por lo mismo, nos encanta, pero no nos seduce. La concurrencia, numerosa y distinguida, ovacionó al maestro Cortot.

ANTONIO LAPORTA ASTOIT

LAS NOTICIAS

DATA

17 Maig 1934

BARCELONA

CONFERENCIA CLUB

Concierto por el pianista M. Alfred Cortot

El eminente concertista, primera figura de la escuela moderna de piano, M. Alfred Cortot, reunió ayer tarde en la Sala Studium para escucharle, un auditorio distinguido y tan numeroso que el local fué insuficiente para contenerlo.

Son conocidísimos los méritos de M. Cortot como pianista y como intérprete solista de la admirable agrupación Cortot-Lhibaud-Casals.

Ayer, M. Cortot no se limitó en su recital a interpretar en el piano, como él sabe hacerlo, un programa compuesto por obras de César Frank y Debussy, sino que, con profundo conocimiento del asunto, dirigió unas palabras a la concurrencia glosando el tema "Le deux poles de la musique française contemporaine: César Frank et Debussy", haciendo un estudio comparativo de las modalidades artísticas de los dos grandes compositores.

El programa de la parte musical, escuchado con singular agrado por los oyentes, estuvo integrado por el "Prelude, Choral et Fugue", de César Frank, y las siguientes composiciones que forman parte del primer libro titulado "Préludes", de Claude Debussy; "Danseuse de Delphes", "Voiles", "Le Vent dans la Plaine", "Les Sons et les Parfums tournent dans l'ir du Soir", "Les Collines d'Anacapri", "Des pas sur la Neige", "Ce qu'a vu le vent d'Ouest", "La Fille aux Cheveux de Lin", "La Sérénade Interrompue", "La Cathédrale Engloutie", "La Danse de Puck" y "Ministrels", en cuyas obras se demostró sobradamente el acierto interpretativo de M. Cortot, que fué premiado con cálidos aplausos.

5985/4

CONFERENTIA CLUB

«Les deux poles de la musique française contemporaine: César Frank et Debussy»

Conferencia y audición musical de Alfred Cortot

Bajo los auspicios de Conferentia Club tuvo lugar anoche en la Sala Studium una conferencia del eminente concertista francés Alfred Cortot, sobre el tema «Les deux p6les de la musique française contemporaine: César Frank et Debussy».

La conferencia fué acompañada con la audición musical de obras de los mencionados autores.

La sala del local de la calle de Ballén se vió llena de selecto y distinguido público.

Alfred Cortot, que además de ser un formidable pianista tiene una acusada personalidad en el mundo literario, desde hace unos treinta años complementa e ilustra sus conferencias con escogidas audiciones musicales. El eminente colaborador de Pablo Casals, con su palabra inteligente, documentada y sugestiva, evoca a través de sus conferencias la espiritualidad que cada compositor ha vertido en sus obras.

Alfred Cortot dedicó ayer su conferencia a dos prestigiosos y personalísimos compositores franceses, plasmados ambos, bajo diferentes y características escuelas de cristalización melódica, de una estética musical bien definida por la riqueza de peculiares matices que encierran.

Cortot estableció un paralelo analítico entre ambos artistas.

Con una literatura fluida, sugestiva, de auténtico valor poético—recordación de Verlaine—el ilustre artista estableció la clasificación dispar con relación a su «modo de expresión» que, a su juicio, existe entre César Frank y Debussy. Cortot

no obvió de «La fille aux cheveux de lin». Vamos a transcribir unos párrafos de su disertación sobre Debussy, que ilustrarán mejor al lector que una reseña forzosamente reducida:

—«Debussy, temperamento hyper-exquisito, es la antítesis del «rafale» que representa Wagner».

—«Su melodía adquiere, a menudo, la frescor del agua que se desliza por la pradera».

—«Es la expresión de una música auténticamente nacional».

—«Sus acordes tienen una voluptuosidad secreta».

—«La interpretación de sus obras requiere la colaboración del intérprete y del público con una intensidad que ningún músico ha necesitado hasta hoy».

—«Me recuerda la forma de los impresionistas al plasmar su estética».

—«Hay dos maneras de crear música. Antes de Debussy y después».

—«Debussy es el único valor positivo después de Listz y Chopín».

—«Su melodía encierra una sonoridad fluida y un fondo de armonías tales que las imágenes parecen emerger de profundidades voluptuosas y confidenciales».

Al terminar la conferencia, Alfred Cortot ejecutó magistralmente al piano el «Prélude, Choral et Fugue», de César Frank, y «Préludes», de Debussy.

El auditorio le dedicó unos aplausos de admiración, saliendo satisfechísimo de esta velada de arte.

DE MUSICA

Alfredo Cortot

"Audicions Intimes", celebró anoche la primera de las tres sesiones que ha confiado al insigne pianista francés Alfredo Cortot. Revistió extraordinario interés y se llevó a efecto en el "Casal del Metje".

Alfredo Cortot, leyó unas cuartillas, comentando la obra de Chopin. Fijó principalmente la atención, el ilustre pianista, en las sonatas del gran romántico, haciendo un magnífico estudio de esta forma musical, desde Basch y Mozart.

Seguidamente interpretó Cortot, en el piano, las sonatas de Chopin en si bemol y en si menor, magistralmente, poniendo en su labor su dominio absoluto del piano y su gran alma de artista. Se aplaudió entusiásticamente.

Esta noche, a las diez, celebrará la segunda de las sesiones titulada, "Tres panoramas musicales románticos", en el "Casal del Metje" a cargo de Alfredo Cortot, para los componentes de "Audicions Intimes". Se dedicará a Schumann y en el curso de la misma, Alfredo Cortot interpretará tres obras de tanta importancia como son los Estudios Sinfónicos junto con los seis Estudios póstumos, las "Escenas de niños" y "Carnaval".

Para mañana, sábado, último concierto comentado, de ese ciclo. Estará dedicado a Liszt.

El recital Alejandro Vilalta

Ha quedado fijada la fecha del recital del pianista Alejandro Vilalta. Será el miércoles, día 30.

Coro de Cosacos del Don

Asociación de Cultura Musical celebrará mañana sábado, a las diez de la noche, en el Palau de la Música Catalana, su primer concierto de mayo, en el que presentará al Coro de Cosacos del Don, dirigido por Serge Jaroff.

Asociación Obrera de Conciertos : : : : : : : : :

La Asociación Obrera de Conciertos, gracia a una inteligencia con la Asociación de Cultura Musical, ofrecerá a sus asociados la oportunidad de oír al Coro de Cosacos del Don.

Ha sido señalado el domingo día 20, a las once de la mañana, para la celebración en el Palau de la Música Catalana, de este concierto, última de las sesiones de música de cámara del curso actual de la Asociación Obrera.

Pablo Casals y A. Cortot

En la Escuela Normal de la Generalidad estuvieron el maestro Pablo Casals, acompañado de A. Cortot y F. Marshall.

Fueron recibidos por la casi totalidad del Claustro de la Escuela Normal, que les mostró las diversas dependencias. El profesor señor Ainaud reunió los alumnos de la Normal y de la Escuela Graduada anexa, para hacer una demostración teórico-práctica de los métodos educativos empleados para la cultura musical de los futuros maestros de Cataluña y de los niños de la Escuela práctica.

Después de diversos ejercicios de interpretación del método que se emplea en la Escuela, se cantaron diversas canciones populares, canons, un coral de Bach y, finalmente, las "Ballades de Lhormond", de César Franck.

Los insignes visitantes se interesaron vivamente por la obra que se realiza en la Normal.

Los conciertos de la Banda Municipal : : : : : : : : :

El domingo próximo, a las once y cuarto de la mañana, tendrá lugar en el Palacio Municipal de Bellas Artes, el 70 concierto sinfónico popular de la Banda Municipal, octavo de la actual serie de Primavera. El programa de esta audición es como sigue:

Primera parte:

Schubert-J. Lamote de Grignon, Sinfonía incompleta; Beethoven-J. Lamote de Grignon, Recitado y aria de Leonora, de la ópera "Fidelio", señorita Conchita Oliver.

Segunda parte:

Mozart-J. Lamote de Grignon, Concierto en re menor, para piano y orquesta, piano, señorita Elena Romero; Wagner, Canto a la aurora, señorita Conchita Oliver; Weber-J. Lamote de Grignon, Der Freischütz, aria de Agata (acto segundo), señorita Conchita Oliver; Wagner, Cavalcada de "Las Walkyrias".

Colaborarán en este concierto, la cantatriz señorita Conchita Oliver y la pianista señorita Elena Romero.

LA NOCHE

DATA

18 Maig 1934

BARCELONA

PABLO CASALS Y ALFREDO CORTOT

En el Archivo Histórico de la ciudad



Dos músicos eminentes, nuestro Pablo Casals y el pianista francés Alfredo Cortot, en su visita al Archivo Histórico de la ciudad. (Foto P. de Rozas)

La Veu del Vespre

DATA 18 Maig 1934

BARCELONA

LA MUSICA

Alfred Cortot a «Conferentia Club»

Dimecres al vespre, el gran concertista Alfred Cortot va donar, a la «Sala Studium», la seva anunciada conferència sobre «Les deux pôles de la musique française contemporaine: C. Franck, C. Debussy». La frase «la sala presentava l'aspecte de les grans solemnitats» no és, en aquest cas, una fórmula: amb el públic brillant de «Conferència Club» hi havia concorregut el bo i millor del nostre món artístic intel·lectual.

Alfred Cortot, en un estil creador d'un ambient d'exquisidesa i amb frases que malauradament perden tot llur encís en ésser resumides, assenyala els trets característics de la música francesa, que són, en últim terme, els de l'esperit francès: refinament, lucidesa i mesura, lirisme contingut, tenacitat discreta, aticisme, neguit per una expressió sòbria i castigada, més propensió a les tendreses confidencials que a les exaltacions ardents. Qualitats que trobem igualment agermanades en Rameau, en Racine, en Nicolau Poussin. Algú ha desdenyat aquells atractius, sense pensar que el poder d'Omfàlia era la seva fragilitat.

C. Franck i C. Debussy personifiquen els dos corrents estètics més importants d'un període de prodigiosa renaixença musical. La concepció gairebé metafísica de Cèsar Franck s'oposa a l'art de Claude Debussy, inspirat en la recerca de totes les deus sensorials. Mentre Franck ensenya que la música és una religió, Debussy la sent com un plaer.

Cèsar Franck, en un temps de corrupció musical, significa la resurrecció de les aspiracions clàssiques que vénen a renovar la música francesa, tot i que els crítics eren, per instint, refractaris a la severitat d'aquells accents austers.

Valery, en escriure sobre Pascal, parla de la freqüent confusió entre l'home que ha fet l'obra i l'home que l'obra fa suposar. En el cas de Franck—afegeix Cortot—la fusió és completa i verídica. L'obra fa imaginar un temperament reflexiu i entusiasta, un caràcter noble i ingenu, la fe del qual era

més un sentiment que una doctrina. I, en efecte, així era Cèsar Franck.

Després d'un llarg silenci, passada ja la seixantena, el gran organista escriu, de 1883 a 1887, les seves quatre grans obres pianístiques: entre elles les «Variacions simfòniques» i «Preludi, coral i fuga», que Alfred Cortot interpretà meravellosament.

Debussy, passat el sublim terrabastall wagnerià, representa la reivindicació del gust i de la mesura i la rehabilitació—afirma l'il·lustre crític—de les essències més pures del nostre particularisme intel·lectual. «Claude Debussy, musicien français», així li plaia de signar les seves obres, en els darrers anys de la seva vida al gran músic francès. «Claude de France» li deia d'Annunzio, amb un apellatiu saborosament arcaic.

A les fórmules wagnerianes, Debussy hi oposa les sensacions i el vagareig al grat dels imprevisibles capricis de la fantasia. Debussy renova, a l'ensem, la tècnica, el «métier» i les tendències expressives. La influència d'aquest gran músic ha estat tan profunda que es pot dir que hi ha dues maneres de considerar els problemes de la música: «la d'abans de Debussy» i «la de després de Debussy».

En les anotacions impressionistes de Debussy trobem sovint transposicions de sensacions visuals i gairebé mai els motius de l'entusiasme, del dolor, de la passió, que una reserva aristocràtica vol que siguin tan sols suggerits, quasi a la insabuda del mateix oient.

Tot seguit, Alfred Cortot interpreta el primer llibre de «Preludis», de Debussy, i fa precedir l'execució de cada un d'ells de la lectura d'un comentari breu, on, amb el mínim de literatura i amb el màxim de poesia, es situa l'auditori en un ambient propici a la comprensió d'aquelles joies musicals.

Una fervent ovació acollí les darreres notes dels joiosos «Minstrels», l'últim dels preludis que l'il·lustre pianista interpreta.

RENOVACIÓN

DATA

18 Mai 1934

BARCELONA

CASAL DEL METGE AUDICIONS INTIMES: ALFRED CORTOT

Ante un público numerosísimo que llenaba por completo el local, el maestro Cortot expuso el primero de sus tres panoramas musicales, audición comentada de las obras de Chopin.

La circunstancia de figurar en el programa dos sonatas de Chopin, motivó que el maestro Cortot, historiará la sonata, desde sus comienzos hasta llegar a Ph. E. Bach, en cuya época esta forma musical, se enriqueció con la adición del segundo tema. Analizó la evolución del carácter de los temas hasta el momento de simbolizar la lucha contra el destino.

Con la aparición de Chopin, Schumann y Liset, se crean nuevas formas musicales.

La rigidez del procedimiento des-

aparece lentamente para ceder el paso a una elasticidad encantadora, y aparecen las baladas, los impromptus, los Scherzos y las fantasías.

En la Sonata «op 35», el maestro Cortot supo hermanar su virtuosismo formidable con la producción de las más variadas sonoridades, bruscas en el principio y final del Scherzo; dulces en la parte central.

Merece especial mención su graduación del crescendo de la marcha fúnebre.

De la Sonata «op 58», sus versiones del Scherzo y del final son las que preferimos.

Una entusiasta ovación obligó a tocar el vals en do sostenido menor de Chopin.

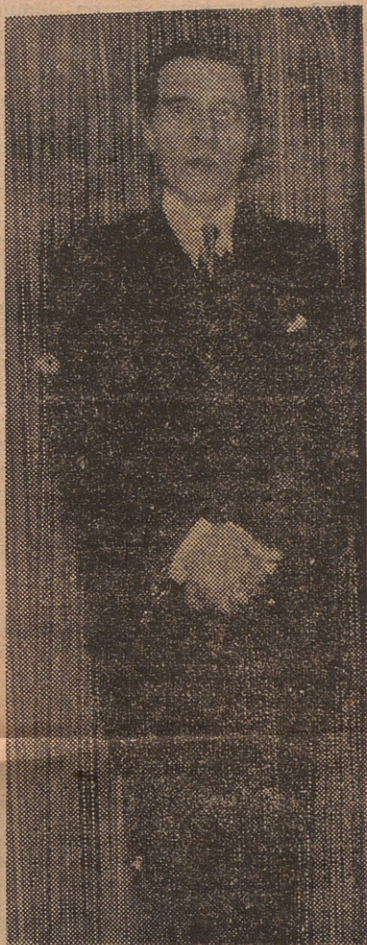
ANTONIO LAPORTA ASTORT

El Dia Gráfico

DATA

18 MAYO 1934

BARCELONA



CORTOT

5985/10

DATA 18 Maig 1934

BARCELONA

CCNFERENTIA CLUB

ALFREDO CORTOT

El gran pianista francés Alfredo Cortot dió en la "Sala Stadium" una interesante conferencia-concierto para los afiliados a "Conferencia Club". El tema tratado, fué: "Los dos polos de la música francesa contemporánea: César Franck y Debussy".

Con un intenso sentido crítico el eminente músico ofreció una visión clara de estas dos personalidades de la música francesa. Hizó resaltar el clasicismo y el espíritu religioso y de grandeza de la obra de César Franck, del cual interpretó maravillosamente el Preludio Coral y Fuga, y la sutilidad de Debussy y de cuya música evocadora dijo que a su audición debe intervenir espiritualmente, no sólo el intérprete, sino el mismo auditorio.

Tocó después, — haciendo un comentario explicativo brevè, pero muy expresivo de cada obra— el primer libro de Preludios, una de las obras más bellas y poéticas debussyanas.

Cortot interpretó estos doce preludios con una riqueza de sonoridades y un encanto expresivo, que lo hacen un intérprete excepcional de este autor.

La selecta y muy numerosa concurrencia aplaudió al artista con verdadera fervor.

A. M.

3985/11

"AUDICIONS INTIMES"

Primer concierto comentado por Alfredo Cortot

Excepcional interés ofrecen los tres conciertos comentados que organizados por la entidad "Audicions Intimes" debe dar en el "Casal del Metge" el gran pianista Alfredo Cortot.

La primera de estas sesiones dedicada a Chopin la dió anoche el eminente músico francés ante un selecto y numerosísimo auditorio que llenó por completo la magnífica sala del "Casal del Metge".

Cortot principió leyendo unas cuartillas en las que con exquisito estilo hizo un comentario de Chopin, refiriéndose a sus Sonatas. Dijo que las sonatas de Chopin son un documento psicológico más que la expresión pura de dicha forma, como se encuentra en Beethoven. Hizo un resumen de la historia de la Sonata, arrancando desde Felipe Manuel Bach y Mozart y después explicó el significado expresivo de las Sonatas en si bemol menor op. 35, y en si menor op. 58, de Chopin.

Seguidamente pasó al piano, dando una soberbia versión de las consignadas Sonatas. Supo Cortot con arte verdaderamente sincero y emotivo transmitir al auditorio las páginas llenas de pasión, de nostalgia, de inefable idealismo que contienen estas dos grandes obras tan hondamente románticas y de tanta belleza en sonoridad pianística.

Cortot, ante cuyas interpretaciones llenas de espíritu hace olvidar al oyente los problemas de orden técnico — que por otra parte resuelve magistralmente — con una dicción pura y de intensa sensibilidad y una sonoridad de gran belleza tuvo pendiente al auditorio en las dos obras. Al terminarlas fué el artista largamente ovacionado. Correspondió a estas muestras de entusiasmo y admiración interpretando exquisitamente un vals de Chopin.

La sesión que dará mañana promete también ser interesantísima. Está dedicada a Schumann, del cual interpretará "Estudios Sinfónicos", "Escenas de niños" y "Carnaval". — A. M.

LA NOCHE

DATA

«CASAL DEL METGE»

En «Audicions Intimes», Chopín y Schumann, interpretados y comentados por Alfred Cortot

Entre los intérpretes pianísticos de nuestra época, tan llena de valores de sorprendente "virtuosismo", Alfred Cortot representa, a nuestro juicio, la ponderación consciente y también esa cosa tan francesa, que es la inteligencia puesta al servicio de la gracia.

Cortot no se conforma con ser un magnífico pianista, dueño de una técnica densa, precisa y grácil, y captador del justo concepto musical de las obras que interpreta. Como Ravel, además de músico, es un hombre verdaderamente inteligente (cosa que, aunque parezca mentira, no es demasiado habitual), y por ser inteligente, además de músico, ha penetrado, no sólo en la parte formal de las obras y en su esencia estricta, sino también en los latidos vitales que las engendraron. Al hablarnos de la vida y las obras de los grandes músicos, el sutil ingenio del pianista francés elimina conscientemente todo lo que no contribuya a categorizar la música de los que son objeto de sus comentarios. No elude la anécdota; pero hace que ésta muestre algo más que las facetas vulgarmente humanas de los compositores. Además, no diluye lo más mínimo las ideas básicas de sus disertaciones. Con admirable precisión verbal, en la que ha sido suprimido con exquisita elegancia todo prurito secamente doctrinal, se adentra en la vida y las obras de los músicos que comenta y hace que siempre la interpretación pianística de estas últimas sea el colofón justo, esperado y bien resuelto de cuanto antes ha dicho.

Después de su ágil y exacta visión del panorama de la música francesa postromántica (desde César Franck a Debussy), expuesta en el "Conferentia Club", Alfred Cortot está realizando un ciclo de tres conciertos comentados en "Audicions Intimes", la filial de la Asociación de "Música Da Cámara", dedicados a los que él llama "los tres poetas del piano:" Chopín, Schumann y Liszt.

Los correspondientes al primero y segundo de estos compositores se han celebrado ya en el "Casal del Metge", en cuya sala se han congregado los más selectos elementos de nuestro ambiente musical, llenándola totalmente y ovacionando con comprensivo entusiasmo a Alfred Cortot, comentarista e intérprete, y el último, dedicado a Liszt, tendrá lugar esta noche.

La comprensión y el fervor con que Cortot ha expuesto su concepto de la personalidad y de las obras de Chopín y Schumann, requerían para ser reseñados como merecen, un espacio superior al que podemos dedicar a esta crónica. No nos ha descubierto nada nuevo respecto a estos dos compositores románticos; pero sí ha fijado en la conciencia de cuantos le hemos oído un concepto indeleble de la efusiva cordialidad con que hay que acercarse a estos dos músicos para comprenderlos en su exacto valor y significación.

Las obras de Chopín que Cortot comentó e interpretó, fueron las «Cuatro Baladas», y las de Schumann, «Es-

tudios Sinfónicos», «Escenas de niños» y «Carnaval».

La justeza con que el gran pianista francés demostró comprender y amar a estos dos músicos, en sus comentarios, tuvo su más lograda co-

cine Paris

Noche, 9.45: EL HIJO IMPROVISADO; EL FLAUTISTA DE HAMLIN, dib. color Walt Disney; SE HA FUGADO UN PRESO, en español. Lunes: EL AGUA EN EL SUELO y CARLOMAGNO. Mañana y lunes, matinal, a las diez y media

respondencia en la interpretación de sus obras, en la que hizo llegar al auditorio con sutil trascendencia las calidades emotivas de estas dos grandes figuras del romanticismo musical.

LUIS GONGORA.

LAS NOTICIAS

19 Maig 1934

DATA

BARCELONA

Ultima hora

LA MUSICA

"AUDICIONS INTIMES"

Alfred Cortot

Este gran artista del piano, aplaudido en diferentes ocasiones por el público de Barcelona como concertista, como uno de los componentes

del célebre trío Thibaud-Casals-Cortot y como director de orquesta, se presenta ahora a los socios de "Audicions Intimes" como pianista y al mismo tiempo comentarista de las obras que interpreta.

Tres sesiones son las que tiene que dar: la primera y la segunda se celebraron anteayer y ayer en la sala del Casal del Metge.

La primera fué dedicada a Chopin y en ella interpretó Cortot las dos hermosas sonatas en "si bemol menor" y en "si natural menor", sobresaliendo en las frases contables, tan hondamente expresivas, de tan larga línea melódica, y de tan sonoro acompañamiento, como el romántico trío del "Scherzo" de la primera sonata, y la frase de dulce y largo aliento del "Allegro maestoso", primer tiempo de la segunda sonata.

En la sesión de ayer ejecutó admirablemente, de ritmo y de idea, los grandes "Estudios sinfónicos" de Schumann (la sesión era dedicada a este compositor); las "Escenas de niños" y el "Carnaval".

Cortot dijo las "Escenas de niños" con la poesía profunda que tienen estos pequeños cuadros y al mismo tiempo con la expresión simple y reposada que el mismo Schumann recomienda al mandarlas a la que era su prometida, casi una niña todavía, la pianista Clara Wieck.

También el "Carnaval" fué interpretado por Cortot con el más elevado sentido. Y las variadas escenas de esta obra, una de las más conocidas de Schumann, tuvieron cada una su interpretación particular, pero conservando la idea que las une, la frase formada por la significación musical de las letras A. S. C. H., que son las del nombre del pueblo en que estaba Clara Wieck.

El gran artista Alfred Cortot recibió el aplauso unánime y fervoroso de la concurrencia, más numerosa que nunca y que la bella sala del Casal del Metge no podía contener.

Jaime Pahissa

5985/14

VIDA MUSICAL

Data

UNA

AUDICIONES INTIMAS

Alfredo Cortot

Con la de anoche son dos las audiciones íntimas en el «Casal del Metge» por el eminente—que lo es en verdad—Alfredo Cortot, tan ponderado pianista como conocedor de los grandes estilistas de la música y de ésta como fuente inagotable de espiritualidad y de emoción.

El preclaro artista, como si fuese un conferenciante que no usa de la palabra, argumenta con el ejemplo interpretando en sentido estético elevadísimo las obras pianísticas, anunciadas para estos tres llamados panoramas musicales que parecen un verdadero homenaje a Chopin, Schumann y Liszt, respectivamente.

No busca Alfredo Cortot admiradores suyos entre sus oyentes. Procura hacer y hace con sus interpretaciones verdaderos prosélitos para la música en su más elevado aspecto, descubriendo hoy en algunos bien escogidos ejemplares de la producción romántica y en otros allí donde actúe, terminado este ciclo barcelonés, un sentido íntimo acaso insospechado en aquellos autores pianísticos de tan honda y simpática musicalidad; y para los cuales el instrumento que fué su medio fidelísimo de exteriorización de sus ensueños poéticos no tuvo secretos ni omitió recursos.

La nota de intimidad que da nombre a las audiciones de la benemérita asociación de «Música de Cámara» en la sección que frecuentemente actúa en el «Casal del Metge», favoreció en gran manera estas reproducciones de Chopin y Schumann a que nos referimos; y la visión retrospectiva pero viviente de Liszt, que esta noche debe completar la serie de recitales Cortot, será la tercera hoja del áureo tríptico que un consumado maestro del piano ha ofrecido en «audiciones íntimas» a nuestros filarmónicos.

Un conocedor de los grandes estilos y que posee una técnica perfecta, como lo tenía ya bien demostrado, ha de ser también, aunque no se lo proponga, un gran estilista. Por ello un auditorio de iniciados y sedientos de aprender en los mejores modelos, ha de convertirse pronto en un núcleo compacto de admiradores de Alfredo Cortot, a quien antes de estas recitales ya aprendió a respetar y como en estado latente le reservaba todos los aplausos.

Las espontáneas ovaciones en que estos han cristalizado en las veladas del «Casal del Metge» son prenda segura del entusiasmo que el maestro pianista ha despertado estos días en nuestro ambiente musical y manifestación del deseo que tiene nuestro público más selecto de oírle de nuevo en sus interpretaciones verdaderamente excepcionales.

J. B. de P.

5925/15

AUDICIONS ÍNTIMES

Concerts comentats
per Alfred Cortot

La Secció "Audicions íntimes" de l'Associació de Música "da Camera", fundada amb el bon propòsit d'assegurar la continuïtat d'aquells concerts que no podrien ésser oferts massa sovint al gran públic i als quals escassa selecció d'aquest públic només pot trobar en una sala de dimensions reduïdes, reïx cada vegada millor a donar a les sessions que sovint organitza un to d'alta qualitat. Aquests dies l'il·lustre artista francès Alfred Cortot dona a la sala del Casal del Metge un substanciós curs, que, sota el lema "Tres panorames musicals romàntics", comprèn l'estudi de l'obra de tres dels més grans compositors que s'han significat particularment en la creació pianística: Chopin, Schumann i Liszt. "Els tres poetes del nostre instrument" — segons la definició del propi Cortot. "Els tres principals artesans d'aquesta evolució prodigiosa que, en l'espai d'uns vint-i cinc anys, metamorfosa les dades expressives del llenguatge musical i en situa les aspiracions al centre mateix de les emocions humanes."

El conferenciant es referí primerament, en la sessió inicial, a la transformació fonamental de les formes pianístiques determinada per l'obra d'aquells tres compositors. La retòrica convencional de les escales i els arpegis, dels trets de virtuosisme brillant, és substituïda per fórmules d'expressió profunda i el subjectivisme pren un lloc preponderant en la creació musical.

Analitzà després la personalitat de Chopin, en l'obra del qual, digué, batge l'ànima de la seva raça i són lliurats els secrets del seu cor. Estudià minuciosament i amb gran agudesa crítica l'evolució de la sonata i parlà de l'aportació prodigiosa del geni de Beethoven.

En parlar de les dues obres que anava a interpretar seguidament—les dues Sonates de Chopin—definí la posició de l'interpret davant les obres que es proposa executar i de la col·laboració indispensable que l'auditori ha d'aportar perquè el fet de l'emoció artística es produeixi en el pla adient i amb tota intensitat. El públic cal que afini més i més cada dia la seva sensibilitat i perfeccioni la seva cultura, per tal d'arribar a la perfecta assimilació de les grans creacions musicals; i en tractar aquest punt, Cortot alludí i elogià amb termes vius la gran obra educadora que ací realitza el mestre Pau Casals al cap de la seva orquestra.

L'execució de les esmentades obres de Chopin fou precedida d'un magnífic comentari i explicació de llur sentit i caràcter, que ajudà eficaçment l'auditori a compartir l'emoció amb què Cortot les interpretà. Dues obres que poden estar ben contents d'haver pogut escoltar, interpretades, sobretot, amb tanta autoritat, puix que rarament figuren als programes dels pianistes, i són dues superbes creacions que contenen totes les característiques de l'estil de Chopin i desfan certes injustes llegendes que hom ha acceptat massa fàcilment.

La sessió dedicada a Schumann fou també d'un extraordinari interès. Cortot definí admirablement la personalitat d'aquesta gran figura romàntica i en féu un acabat estudi psicològic, ressenyant tots els factors, elements i circumstàncies d'ambient que influïren en la concepció i eclosió de les seves obres.

Hom havia inscrit al programa d'aquesta vetllada tres obres ben representatives i característiques de Schumann: els "Estudis simfònics", amb les cinc variacions publicades com obra pòstuma; les "Escenes d'infants" i el "Carnaval" op. 9. La interpretació d'aquestes obres per Cortot, després de les suggestives evocacions de la seva dissertació, fou un pur encís per a l'auditori, que amb el més calorós entusiasme ovacionà l'eminent artista.

LA MUSICA

El admirable Cortot desarrolló en la «Camera» sus «Tres panoramas musicales románticos»

Se dirá que nosotros, desde que por allá el año 1904 que apareció Alfredo Cortot en Barcelona, sentimos por este concertista profunda admiración. Sinceramente confesamos que no ya su arte, que equivale a algo enorme, sino su cultura y hondo sentido crítico, los conceptuamos muy profundos. Nosotros—y más ahora, después de oírle a Cortot disertar acerca de Chopin, Schumann y Liszt—hemos afirmado nuestro partidismo cortotiano porque el insigne concertista francés viene a ser como el gran explorador que ha hecho el gran viaje por las tierras de la cultura. Basta oírle como en estas imborrables sesiones organizadas con tanto acierto como entusiasmo por «Audicions Intimes», espiritual derivación de la intensa labor realizada año tras año por la «Associació de Música da Camera». Entidad a la que con todo amor pienso dedicar la venidera crónica destacando lo mucho noble, artístico y cultural que sus Juntas directivas han realizado. Y que merece registrarse. Y sépase una vez más que la iniciativa de EL DIA GRAFICO lanzada hace unos seis meses, si bien fué inmediatamente recogida por el Círculo Artístico, deber es consignar que prontamente adquirió espirituales vuelos por haberla generosamente prohibido, así como llevado a efecto, la admirable «Associació de Música da Camera». Y con ella, «Audicions Intimes».

**

Insistamos en lo realizado por el admirable Alfredo Cortot en sus «Tres panoramas musicales románticos». Nosotros, que somos del todo insumisos, oímos a Cortot con una veneración equivalente al que oye cosas insospechadas. Atendimos a lo expuesto por el ilustre conferenciante como quien oye a un maestro. Lo que es Alfredo Cortot. Porque para nosotros todo aquel que sabe algo más que lo poco que sabemos, es nuestro maestro.

Alfredo Cortot, cuando diserta acerca de Chopin, Schumann y Liszt, no tiene tendencia ambiciosa y autoritaria, pero sí cree que lo práctico en esta vida—al revés de los que creen que están en el secreto de lo práctico—es la vida del espíritu. Cortot nos ha dicho cosas magníficas en estas tres conferencias. Que han sido recogidas por numeroso auditorio, que durante dos horas seguidas oyó ávidamente al maestro.

Oían a Alfredo Cortot aquellos que debían oírle. Y ello es muy importante. Le oían los que a las conferencias no van «a verse», sino a oír romanticismos de Chopin, Schumann y Liszt, músicos que para este auditorio de «Audicions Intimes»

representan más el poderse con ellos codearse que con los últimos modelos y figurines de la plebe de salón.

Este auditorio que oyó y aclamó a Cortot, en «Audicions Intimes», puede preciarse de culto, así como de verdadero amante de Barcelona, pues que constituyen la suma distinción en el ciudadano el secundar las altas manifestaciones del arte o del pensamiento. Las otras finuras y elegancias son materia harto discutible. Este auditorio de «Audicions Intimes» se dió prontamente cuenta que Cortot compenetrábase con Chopin, Schumann y Liszt con la mayor enjundia. Alfredo Cortot se presentó como conferenciante en toda su sinceridad y agudeza crítica.

En el piano, al gran concertista le oímos los «Estudios Sinfónicos» de Schuman. Pero agregando los «Seis estudios póstumos», magníficos, y, realizados por Cortot, asombrosos. Genialidad al interpretar a Chopin y, sobre todo, en esa inmensa «Sonata en si menor», en la que surge, ingente, el romanticismo de Liszt. Aun cuando Liszt no hubiera compuesto más que esa «Sonata» y el poema sinfónico «Fausto», su nombre viviría en la historia musical, si no como un astro, por lo menos como un planeta, que es algo de mayor importancia que un satélite.

Esta interpretación de la «Sonata en si menor» de Liszt nos pasmó. La genialidad de Cortot ante esta famosa obra era patente. El secreto está en que Cortot interpreta con exactitud y precisión dentro de una forma limitada e individual. Y así, en este sentido, logra Cortot que lo artístico sea superior a lo natural. Y, sobre todo, apartar todo lo impertinente e insignificante que a lo peor intentan mezclarse en el arte Alfredo Cortot, artista de gran cultura—y sólo siendo culto puede aleccionarse a los más—al interpretar a Chopin, Schumann y Liszt no se apoya en la mera imitación, ni tampoco en la fantasía, sino en ambas facultades enlazadas. Porque de esa unión solamente puede nacer el gran estilo.

Acaso se dirá que todo lo que llevo escrito acerca de Cortot se aparta de la música. Máximo error. Hablo de música, de la gran música, la de Schumann y Liszt, como lo es la de esta admirable «Sonata en si menor». Hablo de la música que hay en esta obra, música de músculos, a sangre y a nervios, «Sonata» en la que hay ambición como la pudiera sentir el propio Goethe. ¡Maravillosa «Sonata» expresada por el maravilloso Cortot! Dechado de perfección oímos entre aquellas melodías, y armonizaciones, y contrapuntos, y fugados, y fórmulas pianísticas inventadas y utili-

zadas después en la orquesta por el propio Wagner!

El auditorio de «Audicions Intimes», auditorio que cuenta y pesa, con sus ovaciones corroboraba a Cortot su admiración inteligente, tanto por quien, como maestro conferenciante, demostraba cuanto sabe, como al maravilloso concertista que en el piano y de un modo pasmoso, expresa en tal forma que evidencia que la música le ha acompañado siempre y ha constituido la mayor preocupación de su vida.

RAFAEL MORAGAS

595/17



CORTOT



DIARIO DE



BARCELONA

DE AVISOS

Y NOTICIAS

DATA

20 Maig 1934

BARCELONA

ULTIMAS NOTICIAS DE BARCELONA

AUDICIONS INTIMES

LOS CONCIERTOS COMENTADOS POR ALFREDO CORTOT

Los dos últimos conciertos comentados que el gran pianista Cortot ha dado en el "Casal del Metge" estaban dedicados a Schumann y Listz. Estas dos sesiones, la última de las cuales tuvo efecto anoche, revistieron como la primera dedicada a Chopin un gran interés, asistiendo a todas ellas un auditorio numerosísimo y selecto.

De Schumann tocó Cortot los "Estudios Sinfónicos", las "Escenas de Niños" y Carnaval op. 9, y de Listz la grandiosa "Sonata en si menor" — dedicada a Schumann — la transcripción pianística de la "Muerte de Isolda", "Laggrezza", y la Segunda Rapsodia.

En todas estas obras Cortot se manifestó el gran artista que profundiza en cada obra y en cada autor asimilando su esencia y expresándola con emoción intensa y personal en cuanto a interpretación y con técnica magistral.

Los comentarios que Cortot leyó en cada sesión fueron por su sutileza y espíritu crítico una bella preparación del ambiente en que después se habían de desenvolver sus interpretaciones de tan elevada espiritualidad artística.

El auditorio ovacionó a Cortot, constituyendo estas sesiones un magnífico final del curso que con tanto acierto ha desarrollado "Audicions Intimes" entidad que tanto hace por la cultura musical de nuestra ciudad y tanto apoya presta a nuestros músicos. — A. M. 50

5985/18

Teatros y Conciertos

«AUDICIONS INTIMES»

Conciertos comentados por Cortot

Ya se ha estudiado en estas columnas la figura artística de Alfredo Cortot. Cortot no es sólo un virtuoso del piano: es, además, un espíritu sutil, que llega a lo más íntimo de la música y extrae de ella todo su jugo y toda su significación. Júzguese, pues, cuál habrá sido el interés despertado por los conciertos que «Audicions Intimes» ha confiado a la cultura, al talento y al arte del gran pianista.

La primera de sus sesiones, agrupadas bajo el título de «Tres panoramas musicales románticos», fué dedicada por Cortot a Chopin, representado por las «Sonatas».

Habló Cortot del carácter de la sonata, que en Chopin tiene una inspiración espiritual, mientras Felipe Manuel Bach, Haydn y Mozart la imprimían un tono más dramático. Chopin encontró un acento que hace de la sonata una obra de arte al mismo tiempo que un documento psicológico.

Y Cortot interpretó las sonatas chopinianas en «si bemol menor» y en «si menor», poniendo de relieve toda su inefable espiritualidad.

El segundo concierto comentado por Cortot estuvo consagrado a otro gran romántico del piano: a Schumann, cuya obra, si tuvo que luchar con la de su antecesor Schubert, no encontró desventaja al lado de la de Chopin y Liszt.

Analizó Cortot los profundos «Estudios sinfónicos»; las poéticas «Escenas de niños» y el emotivo «Carnaval», de Schumann, corroborando, con la interpretación, el significado y el carácter.

Cortot cerró anoche el ciclo de sus conciertos comentados con el dedicado a Liszt, de quien interpretó la gran «Sonata en si menor», la «Muerte de Isolda», «La legerezza» y la «Segunda rapsodia».

Cortot expuso su atinado juicio acerca de las obras, las cuales desarrolló magistralmente ante el piano, haciendo resaltar las particularidades de cada período.

Bajo los dedos del gran pianista, la música se anima y se vivifica; los planos, se acusan; los contrastes, nacen. Y el auditorio — un auditorio de selección, que llenaba de modo inverosímil el «Casal del Metge» — subyugado por tanto arte y emoción, aclamó reiteradamente a Cortot en las tres inolvidables sesiones.

DE MUSICA

Alfred Cortot

El insigne pianista francés Alfred Cortot, dió en el Casal del Metge la última de las audiciones, que con el título general de "Tres panoramas musicales", organizó "Audicions Intimes".

La sesión estaba dedicada a Liszt y en ella Alfred Cortot rayó a la altura eminente de siempre.

El gran pianista francés, hizo un estudio completísimo de la obra de Liszt e interpretó diversas composiciones del gran pianista y compositor al que le dedicaba el concierto con su habitual maestría y poniendo en todo momento a contribución su gran talento musical y su exquisito temperamento de artista. Se le aplaudió con entusiasmo.

Premios musicales

Se han declarado autores de las obras premiadas en el XII Concurso Musical de la "Fundació Concepció Rabell i Cíbils", mediante la presentación de los compases reglamentarios, los compositores José Marimón (Cuatro coros mixtos), Juan B. Lambert (Cuatro coros mixtos), Margarita Orfila de Alfonso (Cuatro estudios para piano) y Javier Montsalvatje y Baso (Impromptus para piano), los dos últimos laureados por primera vez en los concursos de la referida fundación.

Debut de Felipe San Agustín, en Madrid : : : : :

En el teatro de la Zarzuela de Madrid, se presentó el notable tenor catalán Felipe San Agustín, con la ópera cómica "Don Gil de Alcalá".

Cantó Felipe San Agustín la partitura de la obra con voz segura y bella, y se acreditó asimismo como actor de excelentes condiciones, por su naturalidad en el gesto y su temperamento artístico.

El público escuchó con general complacencia al nuevo tenor y le tributó calurosos aplausos al final de sus intervenciones.

«CASAL DEL METGE»

«Audicions íntimes»: Alfredo Cortot en los panoramas musicales consagrados a Schumann y a Liszt

En su segunda audición comentada, el maestro Cortot, después de historiar brevemente la obra de Schumann, interpretó «Estudios sinfónicos», «Escenas de niños» y «Carnaval».

Aunque en las tres versiones el insigne músico francés mantúvose a la altura de su reputación, nosotros preferimos la de los «Estudios sinfónicos».

Al comentar «Escenas de niños», leyómos un párrafo de una carta de Schumann a su amada Clara, en el que la dice que para la interpreta-

ción de esta obra es necesario que olvide su virtuosismo, y la aconseja que elija movimientos lentos. Nosotros pensamos absolutamente lo mismo y por esta razón encontramos demasiados rápidos los movimientos de «Curieuse histoire; au coin du feu» y «A faire peur».

¿Que el metrónomo de Schumann es rápido? Lo sabemos, pero tampoco ignoramos que es muy discutible. Quien lo dude, no tiene más que consultar el de la Reverie, por ejemplo, y quedará convencido.

En el «Carnaval», obtuvo admirables efectos, especialmente en Pierrot, Paganini y, sobre todo, en «Lettres», danzantes que interpretó deliciosamente.

Respetuosamente, formularemos unas seservas a «Chiarina» y al «Aveu». Díjonos el maestro Cortot que a levocar «Chiarina», Schumann, sin darse cuenta, empleó una tema pasional. ¿Pero esta pasión es erótica? A nuestro juicio, no. El carácter declamatorio del tema nos induce a pensar que más que el amor en el recto sentido de la palabra, expresa una admiración entusiasta. Clara Wieck era una pianista, por cuyo talento sentía Schumann una veneración. Además, en aquellos momentos estaba enamorado de Ernestina von Frickeu.

A nuestro juicio, en «Aveu», deben imperar la intimidad y la ternura, y como el maestro Cortot lo interpretó con vehemencia, por ello disenti-mos.

En su último panorama romántico analizó la obra de Liszt y tuvo el acierto de presentarla bajo cuatro distintos aspectos, ejecutando la «Sonata», «Muerte de Isolda», la «Leggerezza» y la «Rapsodia número 2». La impresión que el maestro Cortot nos produjo interpretando a Liszt, fué sencillamente formidable.

Tuvo un gesto admirable: La segunda Rapsodia, una de las más hermosas y características, se hallaba en pleno descrédito. El vulgo se había apoderado de ella y de tumbo en tumbo había quedado en un estado deplorable. El maestro Cortot la recogió del suelo y nos la ha devuelto con su antiguo esplendor.

Terminaremos nuestra crónica agradeciendo profundamente a «Audicions íntimes» el habernos proporcionado estas memorables audiciones, y justo es consignar que el público en masa y con un entusiasmo que nos alienta en extremo.

ANTONIO LAPORTA ASTORT

Rambla St. Josep, 18. 1.º. Bar.

RENOVACIÓN

DATA

22 Maig 1934

BARCELONA



ALFREDO CORTOT

Este ilustre pianista y musicógrafo francés ha dado en nuestra ciudad varios conciertos y conferencias. La estancia de Cortot entre nosotros ha constituido, con la máxima actualidad artística, el máximo honor para Barcelona

DIARIO DEL COMERCIO

DATA

23 MAYO 1934

BARCELONA

RECITALES CON CONFERENCIA POR EL PIANISTA ALFRED CORTOT.

— Después de una gran preparación por parte de la Asociación de Música de Cámara, oímos los días 17, 18 y 19, en sesiones íntimas, a este pianista, que, indiscutiblemente, goza hoy de gran prestigio en el mundo musical. Las tres audiciones consistieron en estudiar Chopin, Schumann y Liszt. precedió al recital unas

conferencias bien documentadas y seguía la ejecución de composiciones del autor que se estudiaba. De Chopin pudimos escuchar "Dos sonatas", en las cuales el pianista las interpretó con elegancia, teniendo que ejecutar fuera de programa un vals del mismo autor. En la segunda sesión ejecutó "Estudios sinfónicos", "Escenas de niños" y "Carnaval", de Schumann, en cuya audición nos gustó más que en la anterior, y en la tercera, "Sonata", "Muerte de Isolda", "La leggerezza" y "Segunda rapsodia", ejecutando también fuera de programa una composición de Albéniz.

Cumpliendo con nuestro deber de información, hemos de decir con toda imparcialidad que Cortot es un pianista de grandes cualidades, pero que tal vez confiando en ellas no es pulcro en la ejecución y a veces, en la interpretación exagera el fraseo de manera extraordinaria, como en la "Segunda rapsodia" y también en algún pasaje de Chopin; empero, el público, numerosísimo y siguiendo la moda del "extranjerismo", aplaudió fuertemente al artista, que en algunos casos fué merecidísimo.

E. M.

5915/23

23 MAYO 1934

DATA

BARCELONA

Alfred Cortot a Barcelona

«Audicions Intimes» acaba de celebrar els sels tres darrers concerts amb una brillantor excepcional.

Una personalitat com Alfred Cortot en el seu doble aspecte de conferenciant i intèrpret, justifica sobradament la gran expectació que despertaren aquests recitals. Aquesta expectació es traduí en un públic nombrós que omplia a vessar la sala del Casal del Metge, i que escoltà amb fervorosa atenció durant el curs dels recitals.

Chopin, Schumann i Liszt; les tres figures estaven anunciats com a concerts comentats i així eren veritablement, car les obres executades ja formaven tot un programa complet per la seva importància.

Chopin, Schumann i Liszt: les tres figures més impressionants de la literatura del piano que més suggestions poden oferir a un conferenciant pianista: tres estampes romàntiques comentades per Cortot amb el fervor que sols li pot encomanar el seu temperament excepcional d'intèrpret: tres comentaris justíssims, breus, quatre mots de preparació a les obres que anava a fer-nos sentir amb la interpretació poques vegades arribada a tan perfecta. No ens cal pas fer l'elogi d'Alfred Cortot com a pianista: tots hem pogut aplaudir-lo

i considerar-lo entre els més alts pianistes dels nostres dies. En el seu aspecte de conferenciant no podem pas negar-li iguals sufragis. Ell ha sabut donar-nos de les dels nostres dies. En el seu aspecte de costarà d'esborrar. Prescindint de l'anècdota fàcil, a cada audició ha volgut mostrar-nos un sol aspecte del compositor sense cercar-li cap conclusió, però així aconseguia interessar profundament el públic i situar-lo dins l'atmosfera poètica indispensable per a fruir completament d'aquests tres compositors i pianistes genials.

De Chopin, executà mestriolament les seves dues Sonates; de Schumann, els «Estudis Simfònics», «Escenes d'Infants» i «Carnaval», tres obres úniques i insuperables. De Liszt, interpretà la «Sonata en si menor», la transcripció de la «Mort d'Isolda», la «Segerezza» i la «Segona Rapsòdia» veritables esculls de prova per a un pianista en què Cortot es deixà anar un xic a la fantasia i àdhuc al caprici.

Alfred Cortot, rebé proves contínues d'admiració i es veié obligat al final del primer i darrer recital, a executar dues obres fora de programa. El seu treball fou lloat especialment pels fins degustats: fou lloat especialment pels fins gustats Schumann.

El públic intelligent i sensible d'«Audicions Intimes» servirà un record perdurable d'aquestes tres vetllades amb què aquesta Associació ha volgut cloure el present curs.

Encara, Alfred Cortot, aprofitant la seva estada entre nosaltres, s'ha deixat sentir a «Conferència Club», que amb aquest celebrà una sessió a la Sala Studium. Foren tema de la conferència, César Franck i Debussy. El comentari del mestre Cortot dos moments singularment interessants i antitètics. El comentari de mestre Cortot sobre aqueixos dos compositors representatius, fou ben ponderat, amb aquell pols d'entusiasme que hom posa en lloar les valors transcendents dels connacionals; però aquesta vegada, la paraula entusiasta fou, ultra això, justa, (precisa, i sobretot intelligent i elegant.

L'audició magistral de sengles obres de Franck i Debussy coronà aquesta interessantíssima conferència.

5985124

Prensa
Cortot
1934